F

SEBCLAIR®

Crème sans stéroïde

Traitement symptomatique de la dermite séborrhéique

Indications: Sebclair® est indiqué dans le traitement et le soulagement des démangeaisons, des brûlures, de la desquamation et de la douleur engendrées par une dermite séborrhéique. **Sebclair®** aide à soulager la sécheresse cutanée en préservant un environnement humide, ce qui favorise la cicatrisation.

Sebclair® ne contient aucun dérivé de lait ni d'origine animale.

Mode d'emploi: Appliquer **Sebclair®** trois fois par jour (ou chaque fois que nécessaire) sur les zones atteintes et masser délicatement la peau.

Instructions pour la première utilisation:

1) Dévisser le bouchon qui est constitué de deux parties. Retirer l'anneau blanc et revisser le bouchon. Ceci percera l'opercule du tube.

2) Pour distribuer la crème, ne dévisser que le bouchon externe.

Ingrédients: Aqua, Isohexadecane, Butyrospermum parkii, Pentylene glycol, Ethylhexyl palmitate, Cera alba, PEG-30 dipolyhydroxystearate, Bisabolol, Polyglyceryl-6 polyrycynoleate, Tocopheryl acetate, Hydrogenated castor oil, Lactic acid, Solanum lycopersicum, Citrus limonum, Vaccinum myrtillus, Citric acid, Malic acid, Allantoin glycyrrhetinic acid, Butylene glycol, Magnesium sulphate, Piroctone olamine, Magnesium stearate, Disodium EDTA, Vitis vinifera, Ascorbyl tetraisopalmitate, Propyl gallate, Telmesteine.

Usage externe. Eviter tout contact avec les yeux.

Mises en garde: Sebclair® contient du beurre de karité (B. parkii), les patients souffrant d'allergie et/ou ayant des antécédents d'hypersensibilité connue à cet ingredient doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit.

Mises en garde et précautions d'emploi: Ne pas utiliser le produit si le tube est ouvert ou endommagé. Conserver à température ambiante, à l'abri d'une source de chaleur directe. Tenir hors de portée des enfants.

Contenu: 30 ml

Sebclair® est une marque commerciale de Sinclair Pharmaceuticals Limited.

Fabricant:
Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29, 20124 Milan, Italie.

Distribué en France par:
Sinclair Pharma France,
35 Rue d' Artois 75008, Paris, France.

CC033125/2

GB

SEBCLAIR®

Non steroidal cream

Symptomatic treatment of seborrheic dermatitis

Indications: Sebclair® is indicated to manage and relieve the itching, burning, scaling and pain experienced with seborrheic dermatitis. **Sebclair®** helps to relieve dry waxy skin by maintaining a moist skin environment, which is beneficial to the healing process.

Sebclair® does not contain milk or animal derivatives.

Instructions for use: Apply **Sebclair®** to the affected skin area three times per day (or as needed), and massage gently into the skin.

Instructions for the first use:

1) Unscrew the whole cap, which is made up of two parts. Remove the white ring and screw the whole cap back on again. This will pierce the seal on the tube.

2) To dispense the cream, unscrew only the outer cap.

Ingredients: Aqua, Isohexadecane, Butyrospermum parkii, Pentylene glycol, Ethylhexyl palmitate, Cera alba, PEG-30 dipolyhydroxystearate, Bisabolol, Polyglyceryl-6 polyrycynoleate, Tocopheryl acetate, Hydrogenated castor oil, Lactic acid, Solanum lycopersicum, Citrus limonum, Vaccinum myrtillus, Citric acid, Malic acid, Allantoin glycyrrhetinic acid, Butylene glycol, Magnesium sulphate, Piroctone olamine, Magnesium stearate, Disodium EDTA, Vitis vinifera, Ascorbyl tetraisopalmitate, Propyl gallate, Telmesteine.

For external use only. Avoid contact with eyes.

Cautions: Sebclair® contains shea butter (B. parkii) and patients with a known allergy to this and/or known history of hyper-sensitivity to any of the ingredients should consult their physician before using the product.

Precautions and warning: Do not use the product if the tube is opened or damaged. Store at room temperature, away from direct heat. Keep out of the reach of children.

Content: 30 ml

Sebclair® is a trademark of Sinclair Pharmaceuticals Limited.

Manufacturer:
Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29, 20124 Milan, Italy.

Distributed in the UK by:
Sinclair Pharmaceuticals Ltd,
Woolsack Way GU7 1XW, Godalming, Surrey, UK.

SINCLAIR

I

SEBCLAIR®

Crema non steroidea

Trattamento sintomatico della dermatite seborroica

Indicazioni: Sebclair® è indicato nel trattamento dei sintomi della dermatite seborroica quali prurito, bruciore, desquamazione e dolore. **Sebclair®** contribuisce a migliorare la pelle desquamativa e seborroica mantenendo l'ambiente cutaneo idratato, favorendone cosi la riepitelizzazione.

Sebclair® non contiene derivati del latte o animali.

Istruzioni per l'uso: Applicare **Sebclair®** sull'area interessata tre volte al giorno (o secondo necessità) e massaggiare delicatamente sulla pelle.

Istruzioni per il primo utilizzo:

1) Svitare il tappo (composto da due parti). Rimuovere l'anello bianco e riavvitare il tappo. Questa operazione permetterà la rottura del sigillo di garanzia del tubo.

2) Per applicare la crema svitare esclusivamente la parte superiore del tappo.

Ingredienti: Aqua, Isohexadecane, Butyrospermum parkii, Pentylene glycol, Ethylhexyl palmitate, Cera alba, PEG-30 dipolyhydroxystearate, Bisabolol, Polyglyceryl-6 polyrycynoleate, Tocopheryl acetate, Hydrogenated castor oil, Lactic acid, Solanum lycopersicum, Citrus limonum, Vaccinum myrtillus, Citric acid, Malic acid, Allantoin glycyrrhetinic acid, Butylene glycol, Magnesium sulphate, Piroctone olamine, Magnesium stearate, Disodium EDTA, Vitis vinifera, Ascorbyl tetraisopalmitate, Propyl gallate, Telmesteine.

Solo per uso topico esterno. Evitare il contatto con gli occhi.

Controindicazioni: Sebclair® contiene burro di karité (B. parkii), soggetti allergici a questo componente e/o ipersensibili ad uno o qualsiasi degli ingredienti dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto.

Precauzioni ed avvertenze: Non utilizzare il prodotto se il tubo è aperto o danneggiato. Conservare a temperatura ambiente, lontano da fonti dirette di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Contenuto: 30 ml

Sebclair® è un marchio registrato di Sinclair Pharmaceuticals Limited.

Fabbricante:
Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29,20124 Milano, Italia.

Distribuito in Italia da:
Sinclair Srl,
Viale Restelli 29, 20124 Milano, Italia.

CE 0373

E

SEBCLAIR®

Crema no esteroidea

Tratamiento sintomático de la dermatitis seborreica

Indicaciones: Sebclair® está indicado en el tratamiento y alivio del prurito, quemazón, descamación y dolor ocasionado por la dermatitis seborreica. **Sebclair®** contribuye a la mejoria de la piel descamada y seborreica manteniendo un entorno cutaneo hidratado que favorece la repitelización.

Sebclair® no contiene derivados de la leche o animales.

Modo de empleo: Aplicar **Sebclair®** en las zonas afectadas de la piel, tres veces al día (o cuando sea necesario) y realizar un suave masaje sobre la piel.

Instrucciones para el primer uso:

1) Destornillar el tapón que está compuesto por dos partes. Remover el anillo blanco y atornillar el tapón. Esta operación permitirá que el sello de garantía sea perforado.

2) Para aplicar la crema destornillar solo la parte superior del tapón.

Ingredientes: Aqua, Isohexadecane, Butyrospermum parkii, Pentylene glycol, Ethylhexyl palmitate, Cera alba, PEG-30 dipolyhydroxystearate, Bisabolol, Polyglyceryl-6 polyrycynoleate, Tocopheryl acetate, Hydrogenated castor oil, Lactic acid, Solanum lycopersicum, Citrus limonum, Vaccinum myrtillus, Citric acid, Malic acid, Allantoin glycyrrhetinic acid, Butylene glycol, Magnesium sulphate, Piroctone olamine, Magnesium stearate, Disodium EDTA, Vitis vinifera, Ascorbyl tetraisopalmitate, Propyl gallate, Telmesteine.

Sólo para uso externo. Evitar el contacto con los ojos.

Advertencias: Sebclair® contiene manteca de karité (B. parkii) y los pacientes con alergia conocida a este componente o con antecedentes de hipersensibilidad a cualquier otro componente deben consultar a su médico antes de usar este producto.

Precauciones de empleo: No usar el producto si el tubo está dañado o abierto. Conservar a temperatura ambiente, alejado de fuentes de calor directo. Mantener fuera del alcance de los niños.

Contenido: 30 ml

Sebclair® es una marca registrada de Sinclair Pharmaceuticals Limited.

Fabricante: Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29, 20124 Milan, Italia.

Distribuido en España por:
Sinclair Pharma España
Calle Sor Angela de la Cruz, 26, 28020 Madrid, España.

P

SEBCLAIR®

Creme não esteróide

Alívio dos sintomas da dermite seborreica

Indicações: Sebclair® está indicado no tratamento e alívio do prurido, vermelhidão, da descamação e da dor provocadas por uma dermite seborreica. **Sebclair®** ajuda a aliviar uma pele ressequida, mantendo-a hidratada, o que beneficia o processo de cicatrização.

Sebclair® não contém derivados do leite ou animais.

Instruções de utilização: Aplicar **Sebclair®** na área da pele afectada três vezes por dia (ou conforme as necessidades) massajando suavemente na pele.

Instruções para a primeira utilização:

1) Desaperte a tampa que é composto por duas partes. Remova o anel branco e tampa de rosca. Isto irá garantir que o selo seja perfurado.

2) Para aplicar o creme só desapertar a tampa superior

Ingredientes: Aqua, Isohexadecane, Butyrospermum parkii, Pentylene glycol, Ethylhexyl palmitate, Cera alba, PEG-30 dipolyhydroxystearate, Bisabolol, Polyglyceryl-6 polyrycynoleate, Tocopheryl acetate, Hydrogenated castor oil, Lactic acid, Solanum lycopersicum, Citrus limonum, Vaccinum myrtillus, Citric acid, Malic acid, Allantoin glycyrrhetinic acid, Butylene glycol, Magnesium sulphate, Piroctone olamine, Magnesium stearate, Disodium EDTA, Vitis vinifera, Ascorbyl tetraisopalmitate, Propyl gallate, Telmesteine.

Exclusivamente para utilização tópica externa. Evitar o contacto com os olhos.

Precauções: Sebclair® contém manteiga de karité (B. parkii) e os doentes com alergia conhecida a esta substância e/ou história conhecida de hipersensibilidade a qualquer dos ingredientes devem consultar o seu médico antes de utilizarem o produto.

Precauções e advertências: Não utilizar o produto se o tubo estiver aberto ou danificado. Armazenar à temperatura ambiente, afastado do calor directo. Manter fora do alcance das crianças.

Conteúdo: 30 ml

Sebclair® é uma marca registada de Sinclair Pharmaceuticals Limited.

Fabricante: Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29, 20124 Milão, Itália.

Distribuido em Portugal por:
CS Portugal - Prod. Farmacêuticos Lda.
Venda Nova, Cascais - Portugal.

D

SEBCLAIR®

Nicht-steroidhaltige Creme

Symptomatische Behandlung von Hautschuppen-Dermatitis

Indikation: Sebclair® ist für die Entlastung und Linderung von Juckreizen, Brennen, Schuppen und Schmerzgefühl bei Hautschuppen--Dermatitis geeignet. **Sebclair®** hilft Ihrer Haut die natürliche Feuchtigkeit zu behalten, fördert somit den Heilungsprozess und beruhigt trockene und schuppige Haut.

Sebclair® enthält keine Milchbestandteile oder tierischen Inhaltsstoffe.

Gebrauchsanweisung: Tragen Sie **Sebclair®** dreimal täglich (oder so oft wie benötigt) auf die betroffenen Hautareale auf und massieren Sie die sanft in die Haut.

Hinweise für den Erstgebrauch:

1) Schrauben Sie die gesamte, aus zwei Teilen bestehende Verschlusskappe ab. Entfernen Sie den weißen Ring und schrauben Sie die gesamte Verschlusskappe wieder auf. Sie wird die Tubenversiegelung perforieren.

2) Zum Entnehmen der Creme schrauben Sie nur den oberen Teil der Verschlusskappe ab.

Inhaltsstoffe: Aqua, Isohexadecane, Butyrospermum parkii, Pentylene glycol, Ethylhexyl palmitate, Cera alba, PEG-30 dipolyhydroxystearate, Bisabolol, Polyglyceryl-6 polyrycynoleate, Tocopheryl acetate, Hydrogenated castor oil, Lactic acid, Solanum lycopersicum, Citrus limonum, Vaccinum myrtillus, Citric acid, Malic acid, Allantoin glycyrrhetinic acid, Butylene glycol, Magnesium sulphate, Piroctone olamine, Magnesium stearate, Disodium EDTA, Vitis vinifera, Ascorbyl tetraisopalmitate, Propyl gallate, Telmesteine.

Nur für äußeren Anwendung. Augenkontakt vermeiden.

Warnhinweise: Sebclair® enthält Sheabutter (B. Karitè) und Patienten mit bekannter Allergie gegen Sheabutter und/oder bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe sollten von Benutzung dieses Produktes ihren Arzt konsultieren.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnung: Das Produkt nicht verwenden die beschädigter oder schon geöffnet Verpackung. Bei Raumtemperatur aufbewahren, keinen direkten Wärmequellen aussentzen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Inhalt: 30 ml

Sebclair® ist ein eingetragenes Markenzeichen der Sinclair Pharmaceuticals Limited

Hersteller: Sinclair Pharma Srl, Viale Restelli 29, 20124 Milan, Italien.